



Sabemos que su tiempo es dinero

La carga excesiva de trabajo, responsabilidades, agendas completas y presupuestos limitados dificultan el encuentro con pares del sector.

Conscientes de que su tiempo vale, las conferencias técnicas han sido planificadas como un completo evento informativo anual. Gran parte del encuentro está dirigido al entrenamiento de los asistentes en el uso tanto del hardware como del software. Todos los aspectos relativos a la organización del evento, tales como presentaciones, almuerzos y recepciones están orientados a crear una atmósfera favorable para el aprendizaje e intercambio de ideas y experiencias con sus colegas.

Razones para asistir

Usted tiene una oportunidad única para:

- Conocer nuevas técnicas y aplicaciones
- Adquirir entrenamiento práctico en los últimos equipos de relés
- Presenciar demostraciones de uso de los nuevos y existentes equipos Megger para pruebas de relé
- Intercambio de ideas y experiencias con otros usuarios de relés y profesionales de la industria
- Conocer los avances en la industria a nivel mundial

Quienes deben participar

Toda persona vinculada a la técnica de ensayos de relés

- Técnicos de Ensayos de Relés de Protección
- Ingenieros de Ensayos de Relés de Protección
- Ingenieros consultores
- Supervisores y Encargados de Mantenimiento de Redes de Energía
- Ingenieros de Garantía de Calidad

Antecedentes

Megger ha presentado una serie de importantes conferencias en los últimos 10 años, siendo expertos en la organización de eventos exitosos y productivos.

Lugar:

INDUCOR INGENIERÍA S.A.

Centro de Entrenamiento
Máximo Paz 207, Lanús
Buenos Aires - Argentina



Conferencia Técnica Megger

BUENOS AIRES 2004

Megger Relay Conference

19 al 22 de Septiembre, 2004

INFORMACION HOTELERA

El hotel Crowne Plaza Panamericano está ubicado en el lugar más estratégico de Buenos Aires, frente al Obelisco y a la Avenida 9 de Julio, en pleno centro de la ciudad, rodeado de los más importantes centros culturales, comerciales y financieros del país. El hotel ofrece espectaculares vistas de la ciudad.

Áreas de atracción – Distancias desde el hotel

- Aeropuerto Internacional Ezeiza "Ministro Pistarini" – 30 minutos
- Aeropuerto Local "Jorge Newberry" – 20 minutos
- Terminal de ómnibus – 5 minutos
- Centro Comercial – 1 minuto
- Obelisco – a solo pasos del hotel
- Teatro Colón – a solo pasos del hotel
- Otras áreas de atracción muy cercanas: Plaza de Mayo, Congreso Nacional, Casa Rosada, Catedral Metropolitana, El Cabildo, Museo Nacional de Arte, Recoleta, "Caminito" en La Boca, Puerto Madero.

Reservas hoteleras

Se han negociado tarifas especiales con el Crowne Plaza Panamericano para los asistentes a la conferencia. Tarifa habitación single/doble por persona: US\$ 85 + impuesto 21%. Esta tarifa es válida desde el día Domingo 19 de Septiembre, 2004 hasta el Jueves 23 de Septiembre, 2004. Fecha límite de reserva: 30 de Agosto, 2004.

Reserve directamente en el hotel, identificándose como asistente a la conferencia:

Crowne Plaza Panamericano
Carlos Pellegrini 551 (C1009ABK)
Buenos Aires – Argentina

Tel: (54 11) 4348-5000 Fax: (54 11) 4348-5250
reservas@crowneplaza.com.ar www.buenosaires.crowne-plaza.com

Megger[®]

www.megger.com

 **INDUCOR**
INGENIERÍA S.A.
www.inducor.com.ar

INDUCOR INGENIERÍA S.A.

Máximo Paz 207, Lanús
Buenos Aires - Argentina

Conferencia Técnica Megger

BUENOS AIRES 2004

Megger Relay Conference

**Relés de Protección -
Técnicas y Equipos de Pruebas**

19 al 22 de Septiembre, 2004

**CENTRO DE ENTRENAMIENTO
INDUCOR INGENIERIA**

**Protective Relay -
Techniques & Testing Equipment**

September 19 - 22, 2004

**INDUCOR INGENIERIA
TRAINING CENTER**



Megger ^R

Las Conferencias Técnicas Megger sobre Relés de Protección son un evento intensivo de 3 días de duración, dirigido a toda persona vinculada a los ensayos de protección. Es aquí donde los ingenieros de protecciones y profesionales de mantenimiento de Latino América conjuntamente con fabricantes de relés presentan las últimas tecnologías, desarrollos, experiencias y avances en la materia.

El evento incluye presentaciones formales, discusiones abiertas, talleres prácticos de entrenamiento y las memorias del evento. Se ofrece un clima de distensión que favorece el intercambio de ideas y experiencias con otros. Todo participante se verá beneficiado, dado que las experiencias individuales contienen un alto grado de conocimiento e información de gran utilidad para todos.

Uno de los factores más significativo de las Conferencias, lo constituye el taller práctico de entrenamiento. Este taller brinda al usuario una oportunidad única para mejorar sus conocimientos y eficiencia en el terreno. Se dedicará un tiempo considerable a esta área clave durante el desarrollo de las Jornadas.

No pierda la oportunidad de asistir a las presentaciones de fabricantes y usuarios de relés, sobre técnicas únicas de ensayo, lanzamiento de nuevos relés y otros productos emergentes en la industria. Participe de la sesión Preguntas y Respuestas luego de cada presentación, como así también del panel de discusión para intensificar aún más sus conocimientos.

TEMARIO A DESARROLLAR

- Ensayos de Relés de protección, métodos y tendencias
- Ensayos automatizados de relés electromecánicos y microprocesados
- Aplicaciones y ensayos de relés de distancia
- Pruebas de relés en sistemas de energía simulados por computación
- Pruebas de relés en sistemas de energía simulados por computación
- Casos de estudio asociados con relés de protección y la confiabilidad del sistema de energía
- Ensayos y resultados. Creación y manejo de una base de datos
- Ensayos de reconectores y relés
- Consideraciones sobre modernos relés y sus ensayos
- Normas IEEE para ensayos de relés
- La actuación del relé y la seguridad eléctrica
- Programación básica

Megger es la compañía líder en el diseño de equipos de prueba y software de prueba de relés desde hace 50 años, precisamente cuando lanzó el PRIMER equipo de ensayo de relés, Multi-Amp SR-51. Su experiencia y relaciones industriales lo posicionan estratégicamente para reunir los oradores, usuarios y fabricantes más informados de la industria.





Megger Relay Conference 2004 is a comprehensive 3-day event dedicated to anyone involved in relay testing. It's where the latest technologies, developments and standards in relay testing are presented by utility maintenance professionals and relay manufacturers.

The event includes a balance of formal paper presentations, informal discussions, hands-on training workshops, and evening receptions to ensure a relaxed forum to share ideas and experiences with others. Everyone who attends will benefit since each individual's experience contains knowledge and information that is useful to others.

One of the most popular components of each year's conference are the hands-on training workshops. These workshops provide users with a unique opportunity to improve their testing knowledge and efficiency in the realm of both hardware and software technology. Even more time will be devoted to this key area during the 2004 Conference.

Don't miss the thought provoking paper presentations from relay manufacturers, as well as from your peers, on unique testing techniques, new relay introductions and other new products being introduced to the industry. Participate in the Question and Answer session after each presentation and the panel discussions to learn even more.

TOPICS

- Relay testing trends and methodologies
- Automated testing of mechanical, solid state and microprocessor relays
- Application and testing of adaptive distance protective relays
- Computer applications in model power systems and testing of protective relays
- Case studies associated with protective relays and power system reliability
- Test and test result database management
- Reclosing and relay testing
- New relays and testing considerations
- IEEE Standards for relay testing
- Electrical safety and protective relaying
- Apprentice programs

Megger has been a leader in relay hardware and software design for 50 years when it launched the FIRST commercial relay test set. Its expertise and industry relationships makes it ideally placed to bring together the most informed industry speakers, users and manufacturers in the relay industry to present a knowledgeable and informative Relay Users Conference.

C R O N O G R A M A D E A C T I V I D A D E S

Domingo (solo para visitantes extranjeros)

12:30 – 17:00	Registraciones
18:00 – 20:00	Recepción de bienvenida en el hotel

Lunes

8:00 – 8:45	Transporte Hotel – INDUCOR INGENIERIA (asistentes extranjeros)
8:45 – 9:00	Apertura
9:00 – 12:00	Presentaciones
12:00 – 13:30	Almuerzo
13:30 – 17:00	Presentaciones / Workshop
17:00	Transporte Inducor – Hotel (asistentes extranjeros)

Martes

8:00 – 8:45	Transporte Hotel - INDUCOR INGENIERIA (asistentes extranjeros)
8:45 – 9:00	Apertura
9:00 – 12:00	Presentaciones
12:00 – 13:30	Almuerzo
13:30 – 17:00	Presentaciones / Workshop
18:00 – 20:30	Tango show
20:30	Transporte Inducor – Hotel (asistentes extranjeros)

Miércoles

8:00 – 8:45	Transporte Hotel - INDUCOR INGENIERIA (asistentes extranjeros)
8:45 – 9:00	Apertura
9:00 – 11:30	Presentaciones
11:30 – 12:00	Cierre
12:00	Transporte Inducor – Hotel (asistentes extranjeros)

ARANCELES **Inscripción temprana:**

US\$ 95 antes del 30 de Julio, 2004.

US\$ 150 después del 30 de Julio, 2004

Descuento por inscripción grupal: US\$ 50 por grupos de tres o más personas.

Política de cancelación: las cancelaciones recibidas por escrito con anterioridad al 1° Agosto 2004 serán reembolsadas totalmente.

Con posterioridad a esta fecha, sufrirán un descuento del 50%.

La inscripción es transferible.

Favor de notificar cancelaciones / transferencias a:

En Buenos Aires, Argentina:

INDUCOR INGENIERIA S.A. (54-11)4249-7052 Email: conferenciareles@inducor.com.ar

En Dallas, Texas, USA:

MEGGER Tel: 214-330-3268 Email: conferenciareles@megger.com

En el caso de inscripciones grupales, se solicita completar un formulario de inscripción por asistente.

El arancel incluye:

- Asistencia a todas las Conferencias y talleres prácticos de entrenamiento
- Gratis! Software de Prueba AVTS Basico (precio regular US\$ 2.000) a ser instalado en su Computador Personal. No olvide traerlo!
- Entrega del material con todas las presentaciones y trabajos
- Coffe break y lunch

Uso Oficial Inscripción N°:

FORMULARIO DE INSCRIPCION

Favor completar con letra de imprenta y enviar por fax, correo o email a:

Conferencia Técnica Megger BUENOS AIRES 2004

En Buenos Aires, Argentina:
INDUCOR INGENIERIA S.A.
Máximo Paz 207,
Lanús (1824), Buenos Aires, Argentina
Tel: (54-11) 4249-7052
Fax: (54-11) 4249-7053 Ext. 24
Email: conferenciareles@inducor.com.ar

En Dallas, Texas, USA:
MEGGER
4271 Bronze Way
Dallas, Texas 75237, USA
Tel: 214-330-3268
Fax: 214-331-7399
Email: conferenciareles@megger.com

PARTICIPANTE

Nombre: _____
Posición: _____
Empresa: _____
Domicilio: _____
Ciudad: _____ Estado: _____ Código Postal: _____
Telefono: (____) _____ Fax: (____) _____
Email: _____

TARIFAS DE INSCRIPCION

	Hasta el 30-07-04	Después del 30-07-04
1 a 2 personas	US\$ 95	US\$ 150
3 ó más personas	US\$ 50	US\$ 100
		TOTAL US\$ <input type="text"/>

*Los precios son por persona

FORMA DE PAGO

- Cheque a favor de: MEGGER (Enviar por correo conjuntamente con formulario)
- Tarjeta de crédito: VISA _____ MasterCard _____

Por la presente autorizo a debitar de mi Tarjeta de Crédito el valor total arriba consignado:

Número de Tarjeta: _____ Fecha de Vencimiento: ____/____/____
Nombre del titular: _____ Total US\$: _____
Firma: _____

Solo para empresas argentinas

Para facturación complete los siguientes datos:

Empresa: _____ CUIT N° _____
Atención Sr. / Sra.: _____

- Efectivo: en las instalaciones de Inducor Ingeniería S.A.
- Cheque a favor de: Inducor Ingeniería S.A. – No a la orden
- Transferencia bancaria: solicitar datos de cuenta y CBU.

En todos los casos, el pago deberá hacerse en dólares billetes o en su equivalente en Pesos Argentinos (\$), al tipo de cambio vendedor vigente en el Banco Central de la República Argentina (BCRA), al cierre de las operaciones del día anterior.